

Trekhaken-attelages-Anhängevorrichtungen-towbars



Isuzu Trooper

1993 -



GDW Ref.1253

EEC APPROVAL N° : e6*94/20*0248*00

D/	15,3	: KN
S/	120	: kg
Max. →	3500	: kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 25 - B-8790 Waregem

TEL. 32 (0) 56/604212 (5) - FAX 32 (0) 56/600193

Email: gdw@gdwtowbars.com - Website <http://www.gdwtowbars.com>

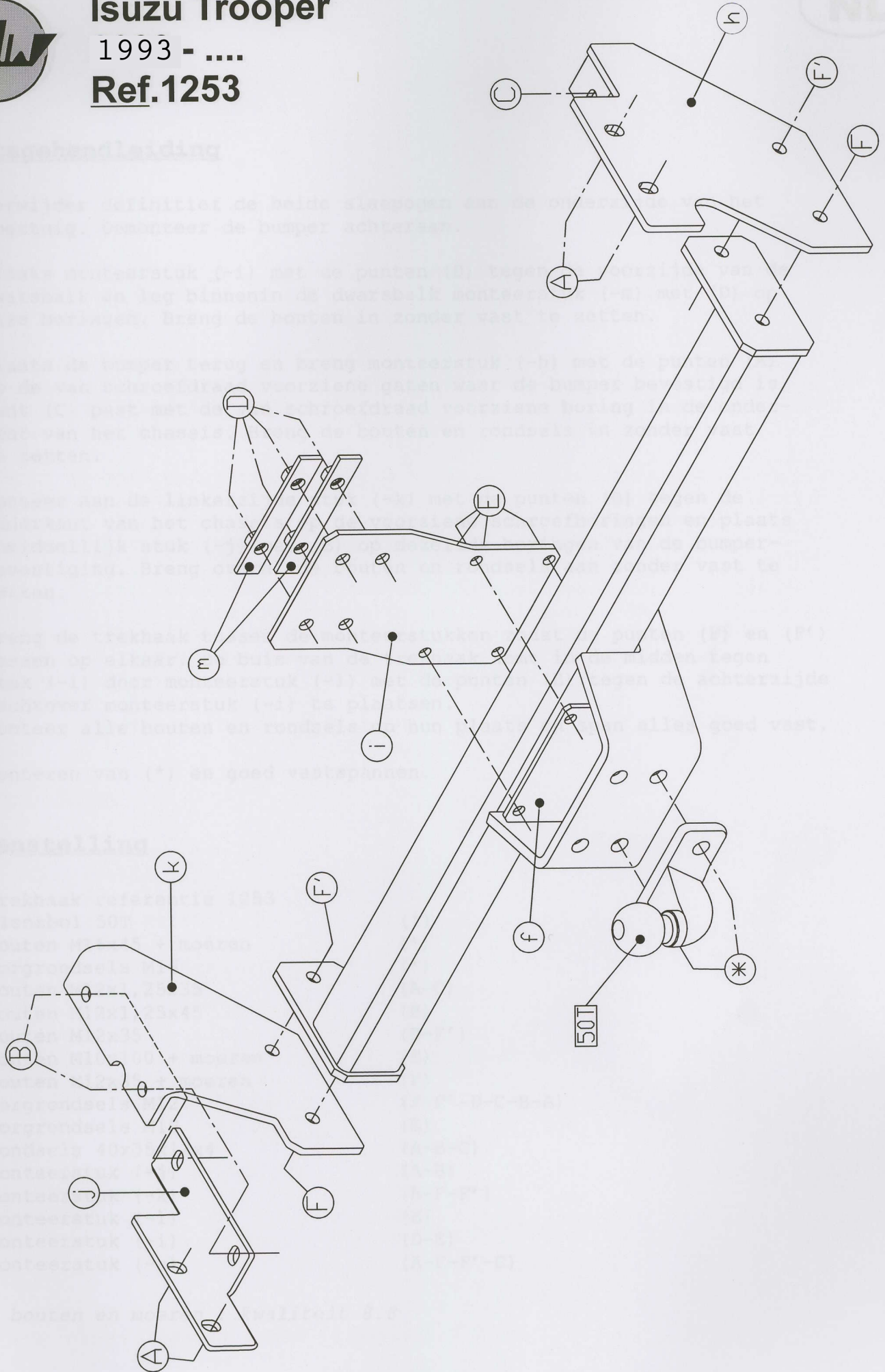


Isuzu Trooper

1993 -

Ref.1253

NL





Isuzu Trooper

1993 -

Ref.1253

NL

Montagehandleiding

- 1) Verwijder definitief de beide sleepogen aan de onderzijde van het voertuig. Demonteer de bumper achteraan.
- 2) Plaats monteerstuk (-i) met de punten (D) tegen de voorzijde van de dwarsbalk en leg binnenin de dwarsbalk monteerstuk (-m) met (D) op deze boringen. Breng de bouten in zonder vast te zetten.
- 3) Plaats de bumper terug en breng monteerstuk (-h) met de punten (A) op de van schroefdraad voorziene gaten waar de bumper bevestigd is, punt (C) past met de van schroefdraad voorziene boring in de onderkant van het chassis. Breng de bouten en rondsels in zonder vast te zetten.
- 4) Monteer aan de linkerzijde stuk (-k) met de punten (B) tegen de onderkant van het chassis op de voorziene schroefboringen en plaats onmiddellijk stuk (-j) met (B) op dezelfde boringen van de bumperbevestiging. Breng overal de bouten en rondsels aan zonder vast te zetten.
- 5) Breng de trekhaak tussen de monteerstukken zodat de punten (F) en (F') passen op elkaar. De buis van de trekhaak komt in de midden tegen stuk (-i) door monteerstuk (-l) met de punten (E) tegen de achterzijde rechtover monteerstuk (-i) te plaatsen.
Monteer alle bouten en rondsels op hun plaats en span alles goed vast.
- 6) Monteren van (*) en goed vastspannen.

Samenstelling

1 trekhaak referentie 1253	
1 flensbol 50T	(*)
2 bouten M16x45 + moeren	(*)
2 borgrondseis M16	(*)
5 bouten M12x1,25x35	(A-C)
2 bouten M12x1,25x45	(B)
6 bouten M12x35	(D-F')
4 bouten M10x100 + moeren	(E)
2 bouten M12x35 + moeren	(F)
15 borgrondseis M12	(F-F' -D-C-B-A)
4 borgrondseis M10	(E)
7 rondsels 40x35x12x4	(A-B-C)
1 monteerstuk (-j)	(A-B)
1 monteerstuk (-k)	(B-F-F')
1 monteerstuk (-l)	(E)
1 monteerstuk (-i)	(D-E)
1 monteerstuk (-h)	(A-F-F' -C)

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de MAX. Toegestane massa, welke uw voertuig mag trekken, dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding; electriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Isuzu Trooper

1993 -

Réf.1253

F

Notice de montage

- 1) Supprimer les 2 anneaux de traction à l'en-dessous du véhicule et démonter le pare-chocs.
- 2) Placer la pièce de montage (-i) avec les points (D) contre l'avant de la traverse et mettre à l'intérieur la pièce (-m) avec (D) sur ce forage. Mettre les boulons mais ne rien fixer.
- 3) Remettre le pare-chocs et mettre la pièce de montage (-h) avec les points (A) sur les forages filetés où il y avait le pare-choc, point (C) convient avec le forage fileté dans l'en-dessous du châssis. Mettre les boulons et rondelles mais ne rien fixer.
- 4) Monter au côté gauche la pièce (-k) avec les points (B) contre l'en-dessous du châssis sur les forages filetés et placer aussi la pièce (-j) avec (B) sur le même forage de la fixation du pare-chocs. Mettre les boulons et rondelles sans fixer.
- 5) Mettre l'attelage entre les pièces de montage d'une façon que les points (F) et (F') conviennent l'un sur l'autre. La tube de l'attelage se trouve au milieu contre la pièce (-i) en mettant la pièce (-l) avec (E) contre l'arrière juste en face de la pièce de montage (-i). Mettre tous les boulons et les rondelles et bien fixer.
- 6) Monter (*) et bien fixer le tout.

Composition

1 attelage référence 1253	
1 flasque-rotule 50T	(*)
2 boulons M16x45 + écrous	(*)
2 rondelles de sûreté M16	(*)
5 boulons M12x1,25x35	(A-C)
2 boulons M12x1,25x45	(B)
6 boulons M12x35	(D-F')
4 boulons M10x100 + écrous	(E)
2 boulons M12x35 + écrous	(F)
15 rondelles de sûreté M12	(F-F' -D-C-B-A)
4 rondelles de sûreté M10	(E)
7 rondelles 40x35x12x4	(A-B-C)
1 pièce de montage (-j)	(A-B)
1 pièce de montage (-k)	(B-F-F')
1 pièce de montage (-l)	(E)
1 pièce de montage (-i)	(D-E)
1 pièce de montage (-h)	(A-F-F' -C)

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Isuzu Trooper

1993 -

Ref. 1253

Anbauanleitung

1. Die beiden Schleppenaugen unten am Fahrzeug endgültig entfernen. Die Stoßstange hinten abmontieren.
2. Das Montierstück (-i) mit den Befestigungspunkten (D) gegen die Vorderseite des Stoßbalkens anbringen und innerhalb des Stoßbalkens das Montierstück (-m) mit (D) auf diese Bohrungen legen. Die Bolzen einbringen, ohne schon festzuschrauben.
3. Die Stoßstange wieder befestigen und Montierstück (-h) mit den Punkten A auf die Gewindelöcher anbringen, wo die Stoßstange befestigt wird; Punkt C passt zu dem Gewindeloch in der Unterseite des Chassis. Bolzen und Ritzel einbringen ohne festzuschrauben.
4. Montierstück (-k) an der linken Seite montieren mit den Befestigungspunkten B gegen die Unterseite des Chassis auf den vorgebohrten Gewindelöchern, und sofort Montierstück (-j) mit (B) auf die gleiche Bohrung der Stoßstangebefestigung anbringen. Überall die Bolzen und Ritzel anbringen, ohne schon festzuschrauben.
5. Die Kupplung zwischen die Montierstücke bringen, so dass die Punkte (F) und (F') aufeinander passen. Die Traverse der Kupplung in der Mitte gegen Montierstück (-i) anbringen, indem man das Montierstück (-l) mit den Punkten (E) gegen die Hinterseite und gegenüber Montierstück (-i) befestigt. Alle Bolzen und Ritzel am richtigen Platz montieren und alles gediegen anschrauben.
6. * montieren und alles gediegen anschrauben.

Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Referenz 1253	
1 Kugelstange 50T	(*)
2 Bolzen M16x45	(*)
2 Sicherheitsritzeln M16	(*)
5 Bolzen M12x1.25x35	(A-C)
2 Bolzen M12x1.25x45	(B)
6 Bolzen M12x35	(D-F')
4 Bolzen M10x100 + Muttern	(E)
2 Bolzen M12x35 + Muttern	(F)
15 Sicherheitsritzeln M12	(F-F'-D-C-B-A)
4 Sicherheitsritzeln M10	(E)
7 Ritzel 40x35x12x4	(A-B-C)
1 Montierstück (-j)	(A-B)
1 Montierstück (-k)	(B-F-F')
1 Montierstück (-l)	(E)
1 Montierstück (-i)	(D-E)
1 Montierstück (-h)	(A-F-F'-C)

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

Trekhaken -attelages



Towbars - Anhängavorrichtungen

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen

DIN931/DIN933/DIN7991

Kwaliteit - Qualité - Quality - Qualität 8.8

M6-----10.8Nm of 1.1kgm

M8-----25.5Nm of 2.60kgm

M10-----52.0Nm of 5.30kgm

M12-----88.3Nm of 9.0kgm

M14-----137 Nm of 14.0kgm

M16-----211 Nm of 21.5kgm

M22-----265 Nm ok 27kgm

Designed by

Entwurf

Ontwerp

G D W

Designed by

G D W

Signé

G D W

Entwurf

G D W
